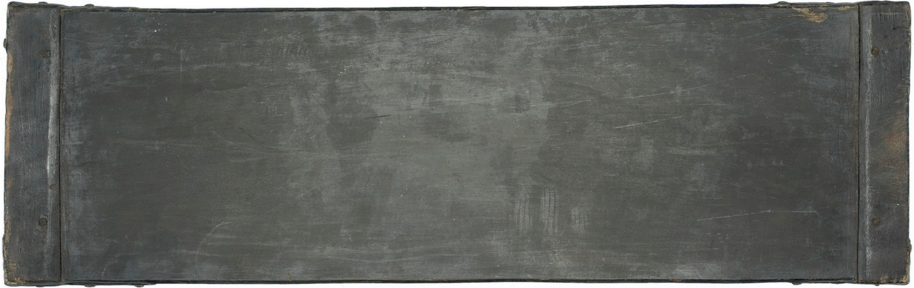
金色童子因緣經卷第三　郎

譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿光梵大師賜紫沙門臣惟淨等奉　詔譯

尒時諸巡警官相與議言衆所共覩
今此童子儀相調善諍其不能發斯
重業又復于今無餘異狀我等隨處
遇斯艱苦今者云何理行其事中一
人言此事狀者誠非我等所能条議
國有刑司大臣掌法今宜監領童子
女人詣彼詳議衆議定已舉彼女人
卧置竹轝執持童子俱詣法司
尒時勇戻大臣職當掌法與諸法官
共會一處遥見彼諸巡警官來漸至
其前即發問言汝等諸官斯來何為
有何事耶諸官荅言今此女人於日
照商主園中不知何人殺害其命我
等審諦于三伺察於其園內唯見金
色童子餘無事狀我等即時詢童子
言今此女人誰致殺耶童子荅言諸
官明察我於是事雖覩其狀而實不
知何人所殺我等今時監領至此願
賜明詳
時大臣言汝等小待須臾候當審察
後詣王所求從理斷



是時掌法大臣即詣阿闍世王宮見
寺門者監護王門即前問言王止何
處復何所作守門者言王今登殿召
諸宮女鼓吹歌音方當娛樂是時大
臣即於宮門求掌執者托以其事陳
奏于王今有日照商主之子於自園
中殺害迦尸孫耶利奴女若今不受
王者詔命我等諸臣莫能宰判是時
掌執宮嬪速詣王所具陳上事王止
娛樂未暇審詳乃勅宮嬪汝往語彼
勇戾大臣宜當審細如實詳察女使
受命出宣王勅令勇戾大臣等諸法
官審明其事徧宣示已時勇戾大臣
還復法司謂諸巡警官言汝可往召
膾宰之人令速至此到已謂言今此
童子於自園中殺害迦尸孫耶利奴
女汝今宜往執縛其人擊鼓告令四
衢巷陌普使聞知出城南門往詣棄
屍林中投以鐵叉使令命絕然後同
其死女置於柴積舉火焚之是時膾
宰之人雖聞是命觀其金色童子色
相嚴好猶如金山痛切其心互相謂
曰汝等云何斯人可殺今此童子人

中難得容止可觀我等雖預膾宰亦
有悲心如斯輩人豈忍害耶寧使我
等自壞其命終不於斯敢行刑戮
是時勇戾大臣聞膾宰人議已復作
怒言汝等何故稽延時久而不速疾
從其命耶
時膾宰人合掌趨前咸哀告言大臣
王者願今止息我等雖預膾宰之人
而亦不能勇行其事何以故今此童
子色相端嚴人所愛念如何今時忍
致殺耶大臣聞已轉復瞋恚告彼人
言汝等若不從王命者定於今日汝
等所有妻子眷屬悉同其死諸膾宰
人聞是言已咸生驚怖復相謂言今
此何故掌法大臣不依正法如理而
行此童子者色相嚴好人中難得堅
令棄置使害其命復謂我等若不殺
者妻子眷屬悉同其死何故我等受
斯艱苦我等今時云何所行是時諸
膾宰人死怖所逼即生計智今此童
子衆所愛念宜應引詣四衢巷陌多
人聚處衆觀其事而是童子旋踵之
間彼多人衆應起悲念不忍觀瞻必

爲設其方計救護其後諸膾宰人身 金色童子經卷第 [illegible]
心逼迫如切如割皆悉滂淚咸作是
言苦哉我等作何罪業如是逼切使
我成辦無義利事
尒時勇戾大臣後極增恚謂膾宰言
汝等何故加復延久諸膾宰人聞是
語已而悉涕泣勉抑而爲乃詣童子
執取其衣繫縛雙臂彼繫縛已勇戾
大臣具觀其事即時驅雜掌法之司
往詣棄屍林中時諸人衆觀者皆生
別離忿恚而悉墮淚咸作是言苦哉
危逼今此童子人中難得即期須謝
諸膾宰人監執童子周行巷陌時中
容緩慮其可救又復引詣闤闠之所
是時王舍城中內外所居男女大小
及餘方處所來人衆而悉會聚共觀
金色童子執縛其臂見已咸生苦切
悲念荒惑其心俱發問言此人何故
如是執縛時諸膾宰哽咽悲泣答衆
人言或謂此童子殺害迦尸孫那利
女故此執持將欲棄置徧一切處衆
所共聞今詣棄屍林中而後非久即
當須謝衆人聞已咸生悲苦異口同

音唱如是言苦哉苦哉一何危逼而
金色童子經卷第三　第五張
此童子色相端嚴衆所樂見身支圓
具有金色光悅目適心衆共瞻覩儀
相調寂智慧明利悲心具足愛念衆
生常起法欲具大威德如是之人豈
可殺耶賢聖尊明今何隱沒覆蔽正
法非法熾然王者統臨現居尊極一
何如是枉橫逼人
是時人衆說伽陀曰
色相謙恭復尊貴　最上增勝所莊嚴
我等如是觀復觀　殊妙愛樂昔未有
我等皆見此童子　今為膾宰所執持
最極悲苦衆咸生　破壞摧毀諸身意
能開多人悅意目　復為多人所愛樂
云何於此妙身中　王者嚴刑可能及
大衆若常觀矚時　彼於樂心皆無足
云何棄已付法人　苦哉臣輔無悲愍
口中常說諸法律　隨其所說善能行
審觀如是謂善人　何能起發斯罪業
此即乃行於非法　正法隱沒或滅亡
若今運用此功能　我等咸生離散苦
時諸人衆說伽陀已城中復有諸女
人衆於此童子擁生愛念是中或有

一類女人以別離苦所逼惱故宛轉

于地或有女人掐膝傷痛或有女人
心識癡迷一一皆如離散親子受大
苦惱
是時王舍城中內外所有一切人眾
以此童子將期命殞咸生別離逼切
之苦互相叫唱聲言雜亂戰怖慞惶
悲苦無救
時日照爾主舍中有一童女因適備
市竊聞其事即時悲泣速還自舍詣
金色童子母所到已趨前舉身投地
是時金色童子之母疑惑迷亂即發
問言汝有何事宜今速說童女白言
尊母當知金色童子執縛其臂膊牢
監送眾皆謂言於自園中殺彼迦戶
孫那利女非久即詣棄屍林中命將
殞謝四衢巷陌一切人眾咸悉聞知
時童子母聞是語已憂苦極深悶絕
躃地以水灑面良久乃蘇從地而起
唱如是言苦哉我子苦哉我子即時
戰怖慞惶失次掐膝軫悲頭髮蓬亂
自舍而出奔詣四衢及諸巷陌以子
別離憂苦所逼力劣心疲舉聲叫唱

凡所見者皆發悶言我子金色童子
今何所在苦哉今時不見我子汝諸
仁者願賜救護願賜救護令我于今
得見其子如是悲泣周徧街巷隨處
而往
是時日照兩主之妻以不見其金色
童子最極憂苦所逼切故周行迷亂
高聲叫唱凡所見者而悉礼奉合掌
告言願速救護願速救護乃至我子
未到林所其中容受令我得見又復
告言汝應悲念為令我子未至破壞
使我得見
時童子母發苦切言告諸人已未見
子嗣又復唱言苦哉云何不見我子
是時舉身自投于地盤桓宛轉地中
跳躑如魚出水在枯涸地蹴踏周慞
不遑安處心如割切悲復增悲猶如
新生犢子失其牛母多種驚惶危逼
唱言苦哉我之子苦哉意所樂苦哉
善忍者苦哉大孝人苦哉多願求所
獲之愛子苦哉妙相人所樂觀苦哉
身支圓滿具足苦哉艷赫金色之身
苦哉人衆悅目瞻視苦哉衆中開照

怡目苦哉取剎有害之者廣出無畏
悅語善言苦哉廣有悲愍心者法欲
具足愛念衆生苦哉最上煥耀家族
苦哉我之族中明非苦哉我心所愛
樂者苦哉我之心中大寶苦哉我之
集眞實者苦哉我之妙甘露眼苦哉
我之相續深愛苦哉我之族中大寶
苦哉苦哉云何如是掌法之官不審
伺察而置我子將須命耶
是時童子之母重復合掌再陳哀告
一切人衆力劣心疲說伽陀曰

苦哉我今無告語　云何令我今所行
我今如夢亦如癡　遍切我心大迷亂
爲子憂苦深逼迫　最極哀危散亂心
我今懇禱一切人　數數哀聲增涕泣
意不調寂非色容　我心都無所愛樂
我子將置棄屍林　汝等今時願救護
汝等若有悲愍心　即有善護者功能
如我心意實所求　願令得見於我子
我今一切無所樂　栴檀等妙塗香
乃至多種衆莊嚴　以悲苦救悉捐棄
手釧等諸莊嚴具　今悉非我所嚴身
愛子將辭圓苦深　不獲抱持親撫惜

金色[illegible] 第[illegible]張 形 [illegible]

我今不復三旋繞　亦不礼奉我雙足
未曉今時以何緣　置我子於棄屍所
我觀十方皆空廓　唯覩破壞及焚燒
我心燒熱亦復然　情意癡迷無所措
速疾置於棄屍林　為執法者所刑戮
後不復見大苦哉　為子心中極愛樂
非我現生所作罪　必以往生有餘殃
我今為子受苦深　猶如猛火燒輕草
若復我心具實者　恐亦如親無罪業
我子因緣若實時　願令脫免斯危難

金色童子因緣經卷第三

甲辰歲高麗國大藏都監奉
勑彫造